

Mã số liên hệ

Thị trường thành phố Anjo Motohito Mitsuboshi
(Lược bỏ con dấu công)

Giấy xác nhận chi trả tiền trợ cấp điều chỉnh (trợ cấp phần còn thiếu) năm 2025

Dựa trên thông tin về thuế thu nhập năm 2024 và thuế cư trú (thuế cư trú cấp huyện thị/cấp tỉnh) năm 2024 (số tiền thực tế), do quý vị đủ điều kiện nhận trợ cấp nên chúng tôi xin thông báo số tiền trợ cấp dự kiến như sau:

Công thức tính và số tiền trợ cấp điều chỉnh

Nếu thuộc trường hợp Trợ cấp phần còn thiếu 1	Số tiền khấu trừ còn thiếu đối với khoản thuế thu nhập năm 2024①	Số tiền khấu trừ còn thiếu đối với thuế cư trú dựa trên thu nhập năm 2024②	Tổng số tiền khấu trừ còn thiếu ③ (① + ②)
Số tiền dự kiến năm 2025	yên	+ yên	= yên
Chú ý: “Khoản khấu trừ còn thiếu” chỉ số tiền chưa giảm trừ hết theo chế độ giảm thuế cố định.			Số tiền dự kiến năm 2025④ (Làm tròn mục ③ ở trên theo đơn vị 10.000 yên)
			yên
Nếu thuộc trường hợp Trợ cấp phần còn thiếu 1	Số tiền dự kiến năm 2025④	Số tiền trợ cấp điều chỉnh (đợt chi trả ban đầu) (năm 2024)	Số tiền trợ cấp điều chỉnh (phần trợ cấp còn thiếu)
Số tiền hỗ trợ	yên	- yên	= yên
Nếu thuộc trường hợp Trợ cấp phần còn thiếu 2	Tiền thuế thu nhập cho năm 2024	Tiền thuế cư trú cho năm 2024	Số tiền trợ cấp điều chỉnh (phần trợ cấp còn thiếu)
Số tiền hỗ trợ	yên	+ yên	= yên

- ※Nếu thông tin ghi trong giấy không đúng sự thật, chúng tôi có thể yêu cầu trả lại tiền trợ cấp.
※Nếu cố ý ghi thông tin gian dối, quý vị có thể bị truy tố tội gian lận khi nhận trợ cấp bất hợp pháp.

Tổng đài
Tổng đài về tiền trợ cấp điều chỉnh thành phố Anjo
(Phòng hợp số 6, tầng 3, trụ sở Tòa thị chính Anjo)
0556-89-2943
Trước ngày 28 tháng 11 năm 2025 (thứ Sáu)
Thời gian tiếp nhận: từ 9:00 đến 17:00 (trừ thứ Bảy, Chủ nhật, ngày lễ)

・「定額減税しきれない方へ 調整給付金（不足額給付）」に関するお知らせを翻訳したものは、左記QRコードよりご確認ください。

・Please use the QR code on the left to access the translated notice regarding the "Adjustment Benefits (shortfall benefit amount) for those who are unable to receive fixed-amount tax reduction".

・请扫描左侧的二维码查看关于“面向定额减税未足额减免人群的调整补助金（不足额部分补助）”的通知的翻译文件。

・Suriin mula sa QR code sa kaliwa upang tingnan ang isang isinaling bersyon ng paunawa patungkol sa "Adjustment Benefit (Mga Kakulangan sa Pagbabayad) para sa hindi makakabawas sa fixed-amount tax reduction."

・Vui lòng quét mã QR ở bên trái để xem bản dịch của thông báo liên quan đến “Tiền trợ cấp điều chỉnh (trợ cấp phần còn thiếu) dành cho những người chưa được giảm đủ thuế theo mức cố định”.

・Veja o código QR à esquerda para obter a versão traduzida do aviso sobre “Benefício de ajuste (Pagamento do valor faltante)” voltado aos que não puderam receber a redução fixa do imposto.

※QRコードは髙デンソーウェブの登録商標です。

Phương thức đăng ký (Vui lòng chọn cách ❶ hoặc ❷ để nộp hồ sơ)

- ❶ Đăng ký trực tuyến * Vui lòng đăng ký trước ngày 31/10/2025 (thứ Sáu).
* Nếu đăng ký trực tuyến thì quý vị không cần gửi lại giấy xác nhận này.

Bấm vào đây để đăng ký trực tuyến

- ❷ Gửi lại giấy xác nhận * Vui lòng gửi lại giấy xác nhận này và các giấy tờ xác minh nhân thân trước ngày 31/10/2025 (thứ Sáu) (theo dấu bưu điện).
* Vui lòng cắt rời phần bên trái của giấy này và giữ lại.

Kính gửi Thị trường Thành phố Anjo

Tôi không có ý kiến gì khác về nội dung bên trái.

Mã số liên hệ

Họ tên	(Cách đọc)	Ngày xác nhận	Năm 2025	Điện thoại
			Tháng ngày	

Tôi đăng ký nhận tiền trợ cấp theo hình thức dưới đây:		Vui lòng tích "✓" vào ô vuông (□) tương ứng để nhận tiền trợ cấp.	
※Sau khi xác minh, chúng tôi sẽ chuyển khoản tiền trợ cấp.			
Nhận	☐ Tích vào	Tôi muốn nhận chuyển khoản vào tài khoản ngân hàng dưới đây: (Đừng tên người đăng ký)	
	Tên tổ chức tài chính		
	Mã tổ chức tài chính		
	Tên chi nhánh chính		
	Mã chi nhánh		
	Loại tiền gửi	☐ TK thường ☐ TK giao dịch	Số tài khoản (cần phải)
Tên tài khoản (kana)			
Từ chối	☐ Tích vào	Từ chối nhận.	
		Nếu không tạo được tài khoản v.v., vui lòng liên hệ trước với tổng đài (0566-89-2943).	

Giấy tờ cần nộp

- ❶ Giấy xác nhận (tờ này)
Vui lòng điền thông tin cần thiết (họ tên, ngày xác nhận, số điện thoại, tài khoản nhận tiền v.v.).
- ❷ Bản sao giấy tờ xác minh nhân thân (phô tô)
(Nếu người đại diện nộp hồ sơ thì cần có giấy tờ của người đại diện.)
Vui lòng dán ít nhất một bản sao (phô tô) bằng lái xe, thẻ My Number (mặt trước), thẻ bảo hiểm y tế, thẻ ngoại kiều, sổ hưu trí, thẻ bảo hiểm chăm sóc, hộ chiếu, v.v. lên phiếu dán giấy tờ chứng minh nhân thân đính kèm.
- ❸ Bản sao (phô tô) giấy tờ xác nhận tài khoản nhận tiền
Vui lòng dán bản sao (phô tô) trang có tên ngân hàng, số tài khoản và tên chủ tài khoản lên phiếu dán giấy tờ chứng minh nhân thân đính kèm.
- * Có ghi thiếu, bỏ sót mục đánh dấu hoặc chưa đủ giấy tờ cần nộp không. Nếu hồ sơ có thiếu sót thì quý vị sẽ không thể nhận được khoản trợ cấp.

Trường hợp do những lý do bất khả kháng, quý vị muốn nhận chuyển khoản vào tài khoản khác tài khoản của mình, vui lòng điền vào ô người đại diện bên dưới. Vui lòng liên hệ tổng đài (0566-89-2943) để biết thêm chi tiết.

Người đại diện	Họ tên người đại diện	Mối quan hệ với người đăng ký	Ngày sinh của người đại diện	Địa chỉ người đại diện	
	(Cách đọc)		Đại Chính – Chiêu Hòa – Bình Thành		
			Năm tháng ngày	Điện thoại	()
	Công nhận người ở trên là người đại diện và ủy quyền như sau đối với tiền trợ cấp đặc biệt.			Tên người đăng ký	Ghi tên và đóng dấu hoặc chính người đăng ký ký tên
Lý do ủy quyền			Con dấu		